



CERTIFICAT VETERINAIRE POUR L'EXPORTATION DE CERFS /
VETERINAIR CERTIFICAAT VOOR DE UITVOER VAN HERTEN

Exportation vers / Export naar: **Maroc / Marokko**

Partie 1. : Détails concernant l'envoi / Deel 1.: Informatie aangaande de zending			
1.1. Expéditeur (nom, adresse, pays) / Verzender (naam, adres, land):		1.2. Numéro de référence du certificat / Referentienummer certificaat: Cert. nr.:	
		1.3. Autorité centrale compétente / Bevoegde centrale overheid: AFSCA / FAVV	
		1.4. Autorité locale compétente / Bevoegde lokale overheid:	
1.5. Destinataire (nom, adresse, pays) / Geadresseerde (naam, adres, land):		1.6.	
1.7. Pays de provenance / Land van herkomst:	ISO Code:	1.8. Pays de destination / Land van bestemming:	ISO Code:
BELGIQUE / BELGIE	BE	MAROC / MAROKKO	MA
1.9. Lieu de provenance (nom, adresse) / Plaats van herkomst (naam, adres):		1.10. Lieu de destination (nom, adresse) / Plaats van bestemming (naam, adres):	
1.11. Lieu de chargement (adresse) / Plaats van lading (adres):		1.12. Date de départ / Datum van vertrek:	
1.13. Moyen de transport (type et identification) / Vervoermiddel (type en identificatie):		1.14. Point d'entrée dans le pays de destination / Plaats van binnenkomst in het land van bestemming:	
		1.15.	

- 2.3.3. soumis à une surveillance vétérinaire /**
onder veterinaire toezicht;
- 2.3.4. qui n'a pas été soumis à des restrictions pour cause de maladies contagieuses durant les 6 derniers mois précédant l'exportation des cerfs à l'exception de la fièvre catarrhale ovine /**
die in de laatste 6 maanden voor uitvoer van de herten niet aan beperkingen werd onderworpen voor besmettelijke ziekten, met uitzondering van blauwtong.
- 2.4. Les animaux ont été isolés et protégés des vecteurs (Culicoïdes) susceptibles de véhiculer le virus de la fièvre catarrhale ovine ou de la maladie hémorragique épizootique, durant au moins les 45 jours précédant leur exportation, dans un local agréé par l'autorité vétérinaire compétente et sous la supervision directe d'un vétérinaire agréé /**
De dieren zijn ten minste de laatste 45 dagen vóór hun uitvoer geïsoleerd en beschermd tegen vectoren (Culicoïdes) die in staat zijn het blauwtongvirus of het virus verantwoordelijk voor epizootische hemorrhagische ziekte over te dragen, in een door de bevoegde veterinaire overheid erkende ruimte en onder rechtstreeks toezicht van een erkende dierenarts.
- 2.5. Durant la période d'isolement, jusqu'au jour de leur chargement, les animaux ne présentaient aucun signe clinique de maladies contagieuses, infectieuses ou parasitaires, notamment de brucellose, tuberculose, leucose, rhinotrachéite infectieuse bovine, fièvre Q, leptospirose, fièvre charbonneuse, rage, gale, paratuberculose, cowdriose, myiases, dermatophilose, agalaxie contagieuse, arthrite/encéphalite caprine, Maedi-Visna, la maladie du dépérissement chronique des cervidés (Chronic Wasting Disease), avortement enzootique des brebis, salmonellose (S. abortus bovis), trypanosomose, septicémie hémorragique à pasteurelle, adénomatoïse pulmonaire ovine /**
Gedurende de isolatieperiode tot de dag van hun inlading vertoonden de dieren geen klinische tekenen van besmettelijke, infectieuze of parasitaire ziekten, waaronder brucellose, tuberculose, leukose, infectieuze bovine rhinotracheïtis, Q-koorts, leptospirose, anthrax, hondsdolheid, schurft, paratuberculose, cowdriose, myiasis, dermatofilose, contagieuze agalaxie, capriene artritis/encefalitis, Maedi-Visna, Chronic Wasting Disease, enzootische abortus van schapen, salmonellose (*S. abortus ovis*), trypanosomiasis, hemorrhagische septicemie veroorzaakt door *pasteurella*, ovine pulmonaire adenomatose.
- 2.6. Les animaux ne font pas l'objet d'une élimination dans le cadre de programmes officiels de contrôle ou d'éradication de maladies contagieuses /**
De dieren worden niet verwijderd in het kader van officiële programma's voor de bestrijding of uitroeiing van besmettelijke ziekten.
- 2.7. Les animaux sont transportés dans des véhicules pouvant les protéger des attaques des Culicoïdes au cours de leur transport. Les moyens de transport utilisés ont été nettoyés, désinfectés et désinsectisés avant l'introduction des animaux, sous la supervision d'un vétérinaire agréé /**
De dieren worden vervoerd in voertuigen die hen kunnen beschermen tegen aanvallen van Culicoïdes tijdens hun transport. De gebruikte vervoermiddelen zijn gereinigd, gedesinfecteerd en ontdaan van insecten onder toezicht van een erkende dierenarts, voordat de dieren worden binnengebracht.
- 2.8. Les animaux ont été traités contre les endoparasites et les ectoparasites au cours des 10 jours précédant leur chargement, avec un produit agréé par l'autorité compétente du pays exportateur /**
De dieren zijn in de laatste tien dagen vóór hun inladen tegen endoparasieten en ectoparasieten behandeld met een product dat door de bevoegde overheid van het land van uitvoer is erkend.
Date du traitement /
Datum van de behandeling:

Nom du produit /
Naam van het product:
- 2.9. Le transport est effectué de manière à ce que la santé et le bien-être des animaux soient maintenus /**
Het vervoer wordt op zodanige wijze uitgevoerd dat de gezondheid en het welzijn van de dieren in stand worden gehouden.
- 2.10. Les cerfs n'ont pas eu de contact avec des animaux de statut sanitaire inférieur depuis leur exploitation d'envoi, jusqu'à leur embarquement vers le Maroc, y compris pendant la durée d'un éventuel transport terrestre /**
De herten hebben geen contact gehad met dieren van lagere sanitaire status vanaf hun bedrijf van verzending, tot aan hun verscheping naar Marokko, met inbegrip van de tijdsduur van een eventueel landelijk transport.
- 2.11. Les animaux satisfont aux dispositions suivantes et/ou ont fait l'objet des tests suivants, qui ont été effectués dans des laboratoires agréés par l'autorité compétente ou sous son contrôle, pendant la période d'isolement (celle-ci a été prolongée lorsque nécessaire pour effectuer tous les tests correctement) /**
De dieren voldoen aan de volgende bepalingen en/of werden aan de volgende tests onderworpen, die werden uitgevoerd in laboratoria die door de bevoegde overheid zijn erkend of onder toezicht hiervan staan, tijdens de isolatieperiode (deze werd verlengd indien nodig om alle testen correct te kunnen uitvoeren).
- 2.11.1. En ce qui concerne la fièvre catarrhale ovine (FCO) / Voor wat betreft blauwtong (BT):**
- 2.11.1.1. La Belgique est indemne de FCO, conformément aux recommandations de l'OIE, aucun cas de FCO (infection ou maladie) n'y a été déclaré depuis les deux dernières années et un programme de surveillance permettant de détecter efficacement la circulation du virus de FCO est appliqué, OU /**
(1)
België is vrij van BT, volgens de normen van de OIE, geen enkel geval van BT (infectie of ziekte) werd er gemeld sinds de laatste twee jaren, en een surveillanceprogramma wordt toegepast dat toestaat om doeltreffend de circulatie van het blauwtongvirus te detecteren, OF;
- 2.11.1.2. La Belgique n'est pas indemne de FCO, les animaux n'ont pas été vaccinés contre la FCO, et ils ont été soumis avec résultat négatif à une épreuve d'isolement de l'agent ou un test PCR, effectué(e) sur un échantillon de sang prélevé pendant l'isolement et au moins 14 jours avant le chargement, OU /**
(1)(2)
België is niet vrij van BT, de dieren zijn niet gevaccineerd tegen BT, en ze werden met negatief resultaat onderworpen aan een agensisolatietest of een PCR-test uitgevoerd op bloedmonsters genomen tijdens de isolatie en ten minste 14 dagen voorafgaand aan het inladen, OF:
Date du prélèvement /
Datum van bemonstering:

Nature du test /
Aard van de test:

2.11.1.3. (1) La Belgique n'est pas indemne de FCO, et les animaux ont été vaccinés contre le(s) sérotype(s) de la FCO présent(s) dans la zone géographique d'origine concernée, à l'aide d'un vaccin inactivé agréé par les autorités sanitaires belges. Ils se trouvent toujours dans la période d'immunité garantie par les spécifications du vaccin utilisé, et remplissent au moins une des conditions suivantes /

België is niet vrij van BT, en de dieren zijn gevaccineerd tegen het (de) serotype(s) van BT aanwezig in het betrokken geografische gebied van oorsprong bij middel van een geïnactiveerd vaccin goedgekeurd door de sanitaire Belgische autoriteit. Ze bevinden zich altijd in de periode van immuniteitsgarantie gegarandeerd in de bijsluiters van het gebruikte vaccin en voldoen tenminste aan één van de volgende voorwaarden

2.11.1.3.1. (1) ils ont été vaccinés plus de 60 jours avant la date de chargement, /

ze zijn gevaccineerd meer dan 60 dagen voorafgaand aan de datum van inladen;

2.11.1.3.2. (1)(2) ils ont été vaccinés moins de 60 jours avant la date de chargement, au moyen d'un vaccin inactivé, et ont été soumis avec résultat négatif, pendant l'isolation préalable à leur chargement, à une épreuve d'isolement de l'agent ou un test PCR sur un prélèvement de sang effectué au moins 14 jours après le début de la protection immunitaire fixée dans les spécifications du vaccin /

ze zijn sedert minder dan 60 dagen voor de datum van inladen gevaccineerd bij middel van een geïnactiveerd vaccin, en zijn tijdens de isolatie voorafgaand aan hun inladen, met negatief resultaat onderworpen aan een agensisolatietest of een PCR-test uitgevoerd op bloedmonsters genomen tenminste 14 dagen na de aanvang van de immuniteit vastgelegd in de bijsluiters van het vaccin:

Date du prélèvement /

Datum van bemonstering:

Nature du test /

Aard van de test:

2.11.2. En ce qui concerne la brucellose / Voor wat betreft brucellose:

2.11.2.1. Les animaux proviennent d'(un) établissement(s) indemne(s) de brucellose, ET /

De dieren zijn afkomstig van (een) inrichting(en) vrij van brucellose, EN;

2.11.2.2. (2) Les animaux ont été soumis, avec résultat négatif, à une épreuve à l'antigène tamponné pour Brucella et au test de fixation du complément pour la recherche de la brucellose, effectuée sur 2 prélèvements de sang réalisés à au moins 6 semaines d'intervalle, ET /

De dieren werden, met negatieve resultaten, onderworpen aan een Bengaals-rood-test en een complementbindingsreactietest op brucellose, uitgevoerd op 2 bloedmonsters die met een interval van minstens 6 weken zijn genomen, EN;

Date des prélèvements /

Data van de monsternames:

2.11.2.3. Les animaux n'ont pas été vaccinés contre la brucellose /

De dieren zijn niet gevaccineerd tegen brucellose.

2.11.3. En ce qui concerne la tuberculose / Voor wat betreft tuberculose:

2.11.3.1. Les animaux proviennent d'(un) établissement(s) indemne(s) de tuberculose, ET /

De dieren zijn afkomstig van (een) inrichting(en) vrij van tuberculose, EN;

2.11.3.2. (2) Les animaux ont été soumis, au cours des 30 jours précédant leur chargement, à une intradermo-tuberculination avec résultat négatif /

De dieren zijn in de 30 dagen voor hun inladen met negatief resultaat onderworpen aan een intradermale tuberculinatietest;

Date du test /

Datum van de test:

2.11.4. (2) En ce qui concerne la paratuberculose / Voor wat betreft paratuberculose:

Les animaux ont été soumis, au cours des 30 jours précédant leur chargement, à un test de fixation du complément (avec une dilution à 1/8), un test ELISA ou un test PCR pour la recherche de la paratuberculose, avec résultat négatif /

De dieren werden in de 30 dagen voorafgaand aan hun inladen met negatief resultaat onderworpen aan een complementbindingstest (bij een verdunning 1/8), ELISA-test of PCR-test voor de detectie van paratuberculose;

Date du prélèvement /

Datum van de monsternames:

Nature du test /

Aard van de test:

2.11.5. En ce qui concerne la rage / Voor wat betreft hondsdoelheid:

Les animaux ne présentaient pas de signes cliniques de rage le jour de leur chargement et ont été maintenus dans un pays indemne de rage au cours des 6 mois précédant leur embarquement /

De dieren vertoonden geen klinische tekenen van rabiës op de dag van hun inladen en werden in de zes maanden vóór de inschepping in een rabiësvrij land gehouden.

2.11.6. En ce qui concerne le rhinotrachéite infectieuse bovine (IBR/IPV) /

Voor wat betreft Infectieuze bovine rhinotracheïtis (IBR/IPV).

2.11.6.1. Les animaux proviennent d'(un) établissement(s) indemne(s) de l'IBR/IPV /

De dieren zijn afkomstig van inrichtingen vrij van IBR/IPV.

2.11.6.2. Les animaux ont été soumis pendant les 30 jours ayant précédé leur chargement avec résultat négatif, à un test ELISA ou un test de neutralisation virale pour la recherche de l'IBR/IPV, effectués sur deux prélèvements de sang réalisés à au moins 21 jours d'intervalle /

De dieren werden gedurende de 30 dagen vóór het laden onderworpen aan een ELISA- of virusneutralisatietest op IBR/IPV met negatief resultaat, uitgevoerd op twee bloedmonsters die ten minste 21 dagen van elkaar verwijderd waren.

Cert. Nr. :

Date des prélèvements /
Data van de monsternames:

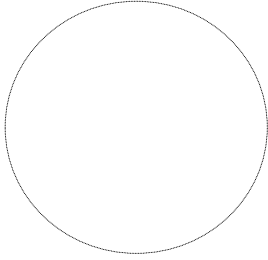
2.12. Les animaux ont été soigneusement inspectés par un vétérinaire officiel au cours des 24 heures précédant leur chargement et ont été trouvés en bonne santé et indemnes de signes cliniques de maladies contagieuses /
(3) De dieren werden in de 24 uur voorafgaand aan hun inladen zorgvuldig geïnspecteerd door een officiële dierenarts, en in goede gezondheid en vrij van klinische tekenen van besmettelijke ziekten bevonden.

Nombre d'annexes : (..... pages)

Fait à / Gedaan te:

Date / Datum:

Cachet officiel / Officiële stempel:



Signature du vétérinaire officiel / Handtekening officiële dierenarts:

Nom en lettres capitales / Naam in drukletters:

- (1) Biffer les mentions qui ne sont pas d'application / Schrappen wat niet van toepassing is
- (2) Les résultats d'analyses (rapports du laboratoire, déclaration du vétérinaire agréé) doivent être contresignés par l'autorité vétérinaire compétente et annexés au certificat / De analyseresultaten (laboratoriumrapporten, verklaring van de erkende dierenarts) moeten door de bevoegde veterinaire overheid worden medeondertekend en als bijlage aan het certificaat worden toegevoegd.
- (3) Certifier l'exigence si le port ou l'aéroport d'embarquement se trouve pas en Belgique. Biffer l'exigence si le port ou l'aéroport d'embarquement se trouve dans un autre Etat membre de l'Union européenne. Le « Certificat complémentaire en cas d'embarquement dans un pays de l'Union européenne » doit dans ce cas être complété et signé par un vétérinaire officiel des services vétérinaires compétents de l'État membre où le port ou l'aéroport d'embarquement est situé et accompagner l'envoi / De eis certificeren indien de haven of luchthaven van inscheeping in België is gelegen. De eis schrappen indien de haven of luchthaven van inscheeping in een andere lidstaat van de Europese Unie is gelegen. Het "Aanvullend certificaat in geval van inscheeping in een land van de Europese Unie" moet in dat geval ingevuld en ondertekend worden door een officiële dierenarts van de bevoegde veterinaire dienst van de lidstaat waar de haven of luchthaven van inscheeping gelegen is, en de zending vergezellen.